



Museo do Pobo Galego



Instituto de Estudos das Identidades

Mazaricos, 1979-01

Informantes: veciños e veciñas de Mazaricos

Compiladora: Dorothe Schubarth

Transcripción: Dorothe Schubarth e Antón Santamarina

360
443
484
560
602
640

Mazaricos II, 1, Aldea, Xaneiro 1979

CD 34, 7

II, 1, 360. 1) (Pasei pola túa porta)
e mirei polo ferrollo,
a ladra da túa nai
meteume un pau por un ollo!

VI 65

① A B A B A B
1 2 3 4 3 4
(+o xo)

A B A B A B
1 2 3 4 0 0
(+o xo)

368.

2) Heime de casar cun vello
para me fartar de rir-e,
face-la cama ben alta
para que non poida subir.
Ai le le....

1748g

372.

3) E ti, telo, telo
nono^o quieras dar
e despois de vello.
halo de salar. 4,4,1,2

②

377.

4) No hay quien pueda
con la gente marinera....

380.

5) /:Maruxiña do portelo:/
/:se che encontro no camiño:/
/:non che ha de valer "non quero":/

③

(Benit.)

386.

6) Era'ò ghalo, meu ben, era'ò ghalo,
era'ò ghalo que a ti che cantaba,
era'ò ghalo, meu ben, era'ò ghalo,
era'ò ghalo, que ~~che~~ careaba.
No hay quien pueda...

④

(falta unha cil.)

393.

7) María tén boas pernas
que llas vin no corredor
/:non vin pernas coma i-elas
à filla de labrador.:/

⑤

A B A C A D
1 2 3 4 3 4

A moriños collín.....
Amoriños tomei

405.

8) Os curas cos taberneiros
teñen algo parecido,
/:os curas bautizan nenos,
os taberneiros o viño.:/

⑤

A B
B B D B D
1 2 2 4 3 4

417.

9) O cura e maila criada
ordenaron de cocer,
tiñan a leña no monte
/:i a fariña sin moer.:/
ai la la

⑤

B A B D B D B D
1 2 3 4 3 4 0 0



Museo do Pobo Galego



Instituto de Estudos das Identidades

Mazaricos II, 1, Aldea, Xaneiro 1979

CD 34, 7

II,1,428. 10) O carballo da Portela
 velo aí vai, velo aí vai, velo aí vai,
~~af~~, velo aí vai
 tén a folla revirada
 aí, velo aí vai!

Que lla revirou á aire
~~af~~, velo aí vai...
 unha mañán de xiada
 aí, velo aí vai!
 unha mañán de xiada
 aí, velo aí vai.

(...)

434. ^{50"} 11) Me tirastes un limón,
 a) me distes en la cara,
 son cariñas del amor,
 morena remelada.

(6)

b) Me volvistes a tirar,
 me distes en la frente,
 son cariñas del amor
 morena reluciente.

443. ^{6'30"} 12) Ai, si, queres aquí, aquí (7)
 aí, si queres alá, alá
 aí, si queres en casto cura
 /:aí en casto cura será:/
 aí, la la la, aí la la le lo.

A B A B A B
 1 2 3 4 5 0
 I 112

449. 13) (Ai, María) as tuas fillas
 aí, ~~no~~ deixes envellecer
 aí, que non son herbas dos campos
 /:aí, que volvan a enverdecer:/
 aí la la lo aí la la le lo.

(7)

VI 1693
 H n-as

455. 14) Ai, Pedriño, Pedro, Pedro, meu ben:/
 aí, si ti vas levar o ghando
 /:aí, ~~ferráslle~~ portelo ben:/
 aí la la la, aí la la le lo.

(7)

= II, 2, 336

A B A B A B
 1 2 3 0
 1 1 2 3 3 0



Mazaricos II, 1, Aldea, Xaneiro 1979

CD 34, 7-8

6
II,1,460.

15) Ai, anduvecheste alavando
ai, que me'ibas a deixar
ai, agora deixei-te eu
/:ai, corre ben, vaite a lavar:/
a la la la, ai la la le lo.

2

VI 882 d

T 112

468.

16) Chamastesme moreniña
ai, avista de tanta xente
ai, agora vaime quedar-e
/:ai, moreniña para sempre. :/
Ai la la...

7

8